

« zurück blättern vor »

SZOPA II subst. f., ab 1913; ‘dichtes, zerzaustes Haar, einem Strohdach ähnliche Frisur’ – ‘gęste, zmierzwione włosy, fryzura przypominająca słomiany dach’: vor 1915 Sw *Mógłbys też kazać sobie już ściąć tę szopę!* ◦ 1923 Wróbl.dr Wspom. 51, DOR *Starsi ludzie pamiętają jeszcze szeregi dziadów odpustowych, u których nieodzownym warunkiem zarobkowania była, o ile wyższa, o tyle korzystniejsza szopa kottuna na głowie.* ◦ 1953 Krzyw.I.Siew. 131, DOR *Była to bardzo wysoka i bardzo tęga kobieta, o spiętrzonej szopie rudoblond włosów.* – Sw (przen. żart.), DOR (pot.). ◦
Etym: nhd. *Schopf* subst. m., ‘Haarbüschel, Haupthaar; eine bestimmte Haartracht, wobei die Haare in Büschel zusammengefaßt sind’, GRI. ❖ Da poln. *szopa* als ‘Strohdach’ nicht belegt ist, ist die oben angeführte Bedeutungsangabe nach DOROSZEWSKI wohl eine Volksetymologie. Sie erklärt aber vielleicht das feminine Genus.

« zurück blättern vor »